



DMCPIT

**SCHEDA INTERFACCIA CABINA
CAR INTERFACE BOARD
CARTE INTERFACE CABINE**

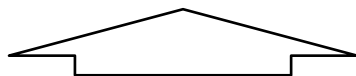
Manuale di Installazione

*Installation manual / Notice technique
Installationshandbuch / Manual de Instalación*

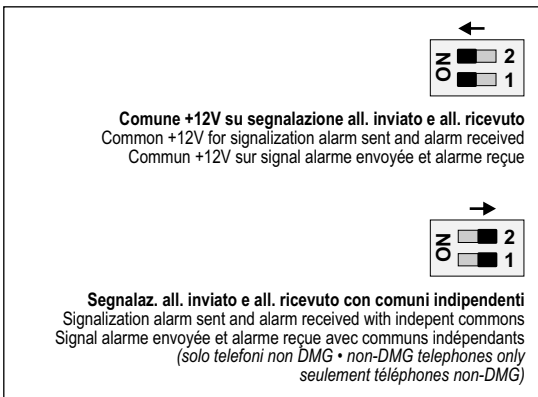
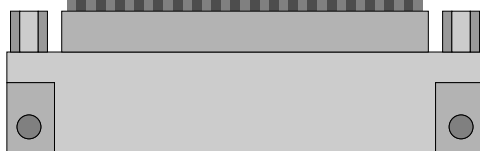
V. 1.5



Tetto cabina
Top of cabin • Toit de cabine



Cavo flat 37 poli
37 Poles flat cable
Cable plat 37 poles



IDC 10p - Allarmi + LE (lampada d'emergenza)
Alarm + LE (emergency light) • Alarmes + LE (éclairage de secours)

ALARM MSG

JST 3p - Alimentazione • Power supply • Alimentation (12/24V)
(1= GND, 2= +24V, 3= +12V)

IDC 10p - Display D43-45-56-67
D43-45-56-67 position indicators • Afficheurs D43-45-56-67

SERIAL LINE

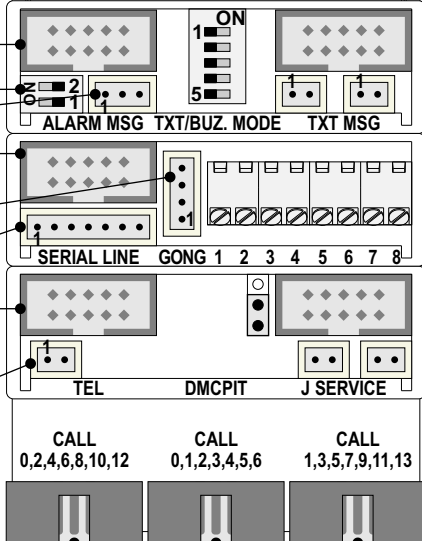
JST 4p - Gong (1= GONG M, 2= GONG D, 3= +24V, 4= REF)

JST 7p - Sintesi Caruso 2 • Caruso 2 voice synthesizer
Synthèse vocale Caruso 2 - (1= +12V, 2= +24V, 3= GND, 4= LINE-, 5= LINE+)

IDC 10p - Derivato Amigo 2
Amigo 2 Emergency Phone • Dérivation Amigo 2

TEL

JST 2p - Sovraccarico • Overload • Surcharge (1= SUR-, 2= +24V)



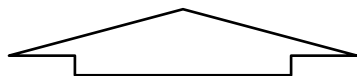
IDC 10p - Colonna pulsanti DX
DX push-buttons column (2 columns)
Colonne boutons DX (2 colonnes)

IDC 10p - Colonna singola pulsanti
Single push-buttons column
Colonne boutons unique

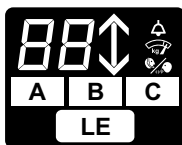
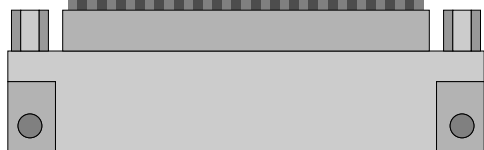
IDC 10p - Colonna pulsanti SX
SX push-buttons column (2 columns)
Colonne boutons SX (2 colonnes)



Tetto cabina
Top of cabin • Toit de cabine



Cavo flat 37 poli
37 Poles flat cable
Cable plat 37 poles



Switch testi DISPLAY
POSITION INDICATOR texts switch
Switch textes AFFICHEUR

1 and 2 = ON
Zone A = Accesa • Illuminated • Allumée

3 = ON
Zone B (12/24V) = Accesa • Illuminated • Allumée

4 = ON
Zone C (12/24V) = Accesa • Illuminated • Allumée

5 = ON
Buzzer attivo quando la segnalazione di sovraccarico è accesa
Buzzer activated when overload signalization is illuminated
Buzzer actif quand signal surcharge allumé



TXT MSG IDC 10p - Testi, buzzer + LE
Texts, buzzer + LE • Textes, buzzer + LE

JST 2p - LE (lampada d'emergenza) • LE (emergency light)
LE (éclairage de secours) - (1= LE, 2= GND)

JST 2p - Buzzer D45 (1= +24V, 2= BUZ-)

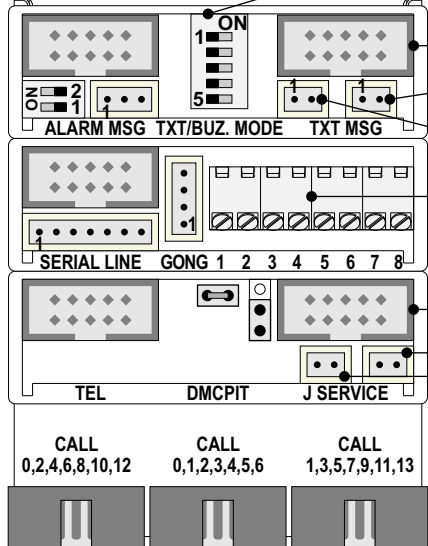
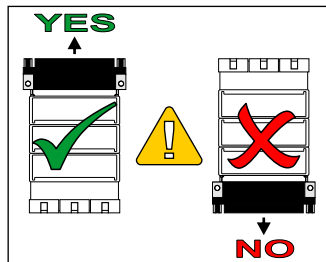
1 = zone C+
2 = zone B+
3 = zone A-
4 = zone A+
5 = Comunic. stabilita (-) • Communication established (-)
Communication établie (-)
6 = Comunic. stabilita (+) • Communication established (+)
Communication établie (+)
7 = Allarme inviato (-) • Alarm sent (-)
Alarme envoyée (-)
8 = Allarme inviato (+) • Alarm sent (+)
Alarme envoyée (+)
(5,6,7,8 = solo telefoni non DMG • non-DMG telephones only
seulement téléphones non-DMG)



J SERVICE IDC 10p - Pulsanti di servizio
Service push-buttons • Boutons de service

JST 2p - Abilitazione chiamate
Calls activation • Abilitation appels

JST 2p - Chiave priorità
Priority key • Clef priorité





Consultare il manuale **"Precauzioni d'uso e sicurezza"**
Refer to the **"Safety and usage precautions"** manual
Consulter manuel technique **"Precautions de securite et d'emploi"**
Handbuch lesen **"Sicherheits- und Gebrauchsanweisung"**
Consulte el manual **"Precaucioned de seguridad"**

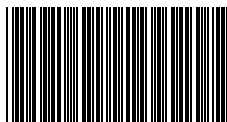


www.dmg.it



DMG SpA

Via delle Monachelle, 84/C
00071 POMEZIA (ROMA) • ITALIA
Tel. +39 06930251 • Fax +39 0693025240
info@dmg.it • www.dmg.it



93010145